

Art des Fahrzeuges

Lastwagen oder
Sattelschlepper (Fahrgestell)

Fabrikmarke

F O R D (GB)

Typ

Cargo 0813 (DCEC..)

ZUSATZKARTE EK

CH 3275 54

Hersteller FORD MOTOR COMPANY LTD, Eagle Way, Brentwood, Essex / England
 Erkennungsmerkmale auf Hersteller-Plakette : "DCEC.." und "C813" / Ausführung Kipper = "DCECA.." und "C813"
 vor Fahrgestell- Nummer : "SFA...B.D..." / = "SFAT...B.DT..."
 Herstellerplakette in Kabine, rechts, vorn am Türpfosten
 Fahrgestellnummer rechts, seitlich am Längsträger, vor Treibstofftank
 Motorkennzeichen "7 AA .." rechts, seitlich Mitte Block
 Hauptimporteur FCRD MOTOR COMPANY (SWITZERLAND) SA., Kurvenstrasse 35, 8021 Zürich
 Geprüftes Fahrzeug -

Fahrgestell

Anzahl Achsen 2 Anzahl Räder 6
 Lenkung mechanisch, a.W. mit hydraulischer Lenkhilfe
 Getriebe mechanisch synchronisiert
 Anzahl Gänge 4 oder 6 Achsantrieb Hinterräder
 Betriebsbremse drucklufthydraulisch, 2-Kreis, IB,
 wirkend auf alle Räder
 Bremskraftregler stufenl. lastabh. auf HR
 Hilfsbremse Federspeicher, abstufbar, auf HR. Betriebsdruck
 und) u. Notlösung über 4-Kreis-Schutzventil.
 Feststellbremse Mech. Lösevorrichtung durch Lösen des Kabelzuges
 Dauerbremse Staudruck, nicht abstufbar
 2-Kreis-Kontrolle +)

Motor
 Marke F O R D Typ 7 A A
 Bauart Reihe Takte 4
 Treibstoff Diesel Lage vorn
 Kühlung Wasser Anzahl Zylinder 6
 Bohrung 107,21 Hub 114,91
 Hubraum 6221 Steuer-PS 31,69
 Leistung, kW 94 DIN bei U/min 2600
 Lärm
 Standmessung *) dB/A bei U/min 1950 *)
 Schalldämpfer xx) 1 Topf, 900xØ 200 oder 215xØ 200 **)
 Abgasprüfung ECE-24 / Bacharach 3,0 *)
 Entstörung -

Karosserie

Anzahl Türen 2 Geschw. Messer Tachograph
 Sicherheitsgurten - Rückspiegel /links/rechts
 Unterlegkeil 1/ §) Zugvorrichtung nach Wunsch
 Diebstahlsicherung -
 Anzahl Plätze l 3 v 3 M h
 Masse §) innen aussen
 Länge 6800 Achsabstand 3725 x),
 Breite 2270 Doppelachse v h
 Höhe 2450 Spurweite v 1885 h 1690
 Ueberhang s v h
 v 1210 Spurweite v h
 h 1865 Spurtkreis e l 13800 r 13100
 Abstand Lenkrad - vorderste Fahrzeugteile

Gewichte vorn hinten total
 Leergewicht 2040 1030 3070 §)
 Nutzlast (Leergewicht des gepr. Fahrgestells)
 Gesamtgewicht
 Fabrikgarantie 3000 5500 7800
 Reifengrösse 8,25 R 16 8,25 R 16 (Varianten ++)
 Ply / bar 14 / 6,75 14 / 6,75 vgl. Bemerkungen
 Tragkraft 3600 6800
 für V max 105 105
 Garantierte Anhängelast gebremst
 Garantierte Anhängelast ungebremst
 Garantiertes Gesamtzuggewicht 12800
 Geprüfte Anhängelast
 Höchstgeschwindigkeit nach Hersteller 86-105 km/h
 Höchstgeschwindigkeit gemessen km/h

Ausrüstung §)
 Fernlichter CR (E) oder HCR (E)
 Abblendlichter CR (E) oder HCR (E)
 Standlichter A (E) in CR/HCR (E)
 Schlusslichter R-S1 (E)
 Bremslichter R-S1 (E)
 Richtungsblinker v l 1 (E) s 5 (E) h 2a (E)
 Rückstrahler v - s I (E) §) h I (E)
 Markierlichter v A (E) s - h R (E) §)
 Zusätzliche Lichter -
 Kontroll-Nr.-Beleuchtung 1/ separat links
 Scheibenwischer 2/ Blatt mit ~~W~~ Waschanlage
 Warnvorrichtungen 1/ Mixo CH 5 0102 04
 oder andere geprüfte Modelle

Angaben für den Fahrzeugausweis

Art des Fahrzeuges Lastwagen oder Sattelschlepper
 Marke und Typ F.O.R.D. (GB) Cargo C813
 Typenscheinnummer CH 3275 54
 Karosserie je nach Aufbau
 Plätze total 3 vorn 3
 Leergewicht n. Waagschein Treibstoff D
 Nutzlast je n. Aufbau Steuer-PS 31,68
 Gesamtgewicht 7800 Hubraum 6221

Bemerkungen, Änderungen, Auflagen und Eintrag im Fahrzeugausweis

- *) Lärm / Abgas : siehe EK
- **) Lärmdämpfung : Absorptionsblenden beidseitig in den Radkastenöffnungen. Absorptionsblende als Motorraumabschluss an der Kabinenrückwand. Viscolüfter, 10 Blatt, ϕ 495 mm
- +) 2-Kreis-Kontrolle : Hydraulikteil = Druckdifferenz-Schalter mit separater Kontrolllampe
Druckluftteil = Kontrolllampe und Summer
- ++) Reifenvariante : 9.5 R 17.5 X, Tragkraft v= 3400 (6,5) h= 6400 (6,5), Vmax 105 km/h
- x) Achsabstände : 3200 mm / 3725 mm / 4375 mm / 4975 mm / Kipper nur mit Achsabstand 3200 mm ab Werk erhältlich
- §) Masse, Gewichte, Ausrüstung, Spurbreis- ϕ und Unterlegekeil bei der Einzelabnahme festlegen bzw kontrollieren
- xx) Schalldämpfer : Variante I: 1 Topf 915 x ϕ 200 mm, Kennzeichen B1A (1)
Variante II: 1 Topf 900 x ϕ 200 mm, Kennzeichen B2A od. AA (2)

Gerüchmessung nach Vorschrift 1.10.82:

Ausrüstung : Auspufftopf 900 x ϕ 200 (B2A od. AA), Absorptionsblenden beidseitig in den Radkastenöffnungen, beidseitig der Gelwanne sowie als Motorraumabschluss an Kabinenwand, Viscolüfter 10 Blatt, ϕ 495 mm
Emissionswerte : siehe EK (3)

Ort und Datum der Prüfung Bern, 17.12.81 (adm.)

Eidg. Typenprüfstelle

Lastwagen od. SS
(Fahrgestell)

F O R D (GB)

Cargo 0813 (DCHC..)

CH 3275 54

Zusatzkarte

I

Nachtrag vom 09.09.82 in Bern - Ad

Getriebe : auf Wunsch, Automat mit 4-Stufen, "ALLISON AT 545".

Lärmdämpfung : - 1 Auspufftopf = 900 x ϕ 200 mm (B2A od. AA);
- Absorptionsblenden, beidseitig in den Radkastenöffnungen;
- Absorptionsblenden, beidseitig seitlich der Ölwanne;
- Absorptionsblende, als Motorabschluss an der Kabinenrückwand;
- Visco-Lüfter, 10-Blatt, ϕ 495 mm.

Geräuschwerte : siehe Emissionskarte.

A Art des Fahrzeugs Genre du véhicule 31) Lastwagen Camion	S Fabrikmarke Marque de fabrication F O R D (GB)	C Typ Modell Type Modèle Cargo 0813 (DCHC..)	D Typenschein-Nummer Fiche d'homologation No 3275 54
---	--	--	--

EMISSIONSKARTE (EK) nach den Vorschriften 01.10.1982
FICHE DES EMISSIONS (FE) selon les prescriptions

Geräuschemissionen / Emissions du bruit

E Motortyp Type du moteur	F Getriebe Boîte de vitesses	G i-Achse i-essieu	H Vorbeifahrt Avec le vhc. en marche: dB/A	J Standmessung Mesure à l'arrêt dB/A min-1		R Bemerkungen Remarques
7 AA	m6 FORD 6-600 S	4,62	82,5	75,5	1950	ab / bb
7 AA	m6 FORD 6-600 S	4,22-4,62	x	75,5	1950	ab / bb
7 AA	m4 FORD 4-410 S	4,22-4,62	x	75,5	1950	ab / bb

Rauchemission nach ECE 24 bzw. EG-Richtlinie
Emission de fumée selon ECE 24 resp. directive CEE

oder
ou

BOSCH-Schwärzungszahl
Degré de noircissement

Motortyp / Type du moteur: 7 AA

	O		P		O	
Einspritzpumpe Pompe d'injection:	k= 0,79 bei/ä	2600 min-1	k= 0,73 bei/ä	2314 min-1	b=	bei/ä min-1
	k= 0,75 "	2028 "	k= 0,70 "	1742 "	b=	" "
	k= 0,79 "	1456 "	k= 1,11 "	1170 "	b=	" "
	BACHARACH =	3,0				

Motortyp / Type du moteur:

	k=	bei/ä	min-1	k=	bei/ä	min-1	b=	bei/ä	min-1
Einspritzpumpe Pompe d'injection:	k=	"	"	k=	"	"	b=	"	"
	k=	"	"	k=	"	"	b=	"	"
	BACHARACH =								

x) in der Messung eines andern Gesamtübersetzungsverhältnisses eingeschlossen
compris dans la mesure d'une autre démultiplication totale

Ersetzt EK / remplace FE vom/du 09.09.82

Datum / date: 04.11.83 -Mi

BUNDESAMT FUER POLIZEIWESEN OFFICE FEDERAL DE LA POLICE
Typenprüfstelle Service d'homologation